



Distr.
GENERAL

A/AC.154/311
2 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО СНОШЕНИЯМ
СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ В КОМИТЕТЕ
ПО СНОШЕНИЯМ СО СТРАНОЙ ПРЕБЫВАНИЯ ОТ 31 МАРТА 1997 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА

Настоящим препровождается текст вербальной ноты Представительства Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций от 27 марта 1997 года в адрес Постоянного представительства Кот-д'Ивуара при Организации Объединенных Наций в ответ на вербальную ноту последнего от 24 марта 1997 года касательно инцидента, имевшего место 20 марта 1997 года.

Прошу распространить текст вербальной ноты в качестве официального документа Комитета по сношениям со страной пребывания.

Виктор МАРРЕРО

ПРИЛОЖЕНИЕ

Вербальная нота Представительства Соединенных Штатов при
Организации Объединенных Наций от 27 марта 1997 года
в адрес Постоянного представительства Кот-д'Ивуара
при Организации Объединенных Наций

Представительство Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представительству Республики Кот-д'Ивуар и имеет честь сослаться на его вербальную ноту № 392MNU/5/СС от 24 марта 1997 года касательно инцидента с автотранспортным средством Постоянного представительства этой страны, происшедшего 20 марта 1997 года.

Узнав об этом инциденте вскоре после того, как он имел место, Представительство Соединенных Штатов и Управление по делам иностранных представительств немедленно приняли меры по возвращению автотранспортного средства. Представительство Соединенных Штатов и Управление по делам иностранных представительств также направили официальную жалобу соответствующим должностным лицам города Нью-Йорк. Представители городских властей признали, что принятые в этой связи меры были неуместными. Представительство Соединенных Штатов и Управление по делам иностранных представительств были заверены в том, что в целях недопущения подобных инцидентов в будущем были приняты соответствующие меры.

Представительство Соединенных Штатов выражает сожаление в связи с возможными неудобствами в результате действий представителей городской администрации.
